

PRAYERS

Mr. Coates, from the Standing Committee on Management and Members' Services, presented the Fourth Report of the Committee, which is as follows:

In accordance with its Order of Reference of Wednesday, March 1, 1978, your Committee has considered Votes 5 and 10 under Parliament in the Main Estimates for the fiscal year ending March 31, 1979, and reports the same.

A copy of the relevant Minutes of Proceedings and Evidence (*Issues Nos. 2 and 3*) is tabled.

(The Minutes of Proceedings and Evidence accompanying the Report are recorded as Appendix No. 18 to the Journals).

Mrs. Holt for Mr. MacGuigan, from the Standing Committee on Justice and Legal Affairs, presented the Second Report of the Committee, which is as follows:

In accordance with its Order of Reference of Friday, March 10, 1978, your Committee has considered Bill C-21, An Act to implement treaties on the transfer of persons found guilty of criminal offences, and has agreed to report it with the following amendments:

Clause 9

Strike out line 3, on page 4, and substitute the following therefor:

"committed in Canada after July 26, 1976, it would have been"

Clause 11

Strike out line 38, on page 4, and substitute the following therefor:

"(1) (a) except time actually spent in confinement pursuant to the sentence imposed by the foreign court is subject to forfeiture for a discipli—"

Clause 17

In the French version only, strike out lines 8 to 11 inclusive, on page 7, and substitute the following therefor:

"délinquants; il ne peut y être gardé, en vertu uniquement de la sentence imposée par le tribunal étranger, au-delà de la date où cette sentence prend fin."

Your Committee has ordered a reprint of Bill C-21, as amended, for the use of the House of Commons at the report stage.

A copy of the Minutes of Proceedings and Evidence relating to this Bill (*Issue No. 17*) is tabled.

(The Minutes of Proceedings and Evidence accompanying the Report are recorded as Appendix No. 19 to the Journals).

Mr. Trudeau, a Member of the Queen's Privy Council, laid upon the Table,—Copy of a letter, dated March 15, 1978, addressed to Dr. Sylvia Ostry, Chairman of the Economic

PRIÈRE

M. Coates, du Comité permanent de la gestion et des services aux députés, présente le quatrième rapport de ce Comité, dont voici le texte:

Conformément à son Ordre de renvoi du mercredi 1^{er} mars 1978, votre Comité a étudié les crédits 5 et 10 sous la rubrique Parlement dans le Budget principal des dépenses pour l'année financière se terminant le 31 mars 1979, et en fait rapport.

Un exemplaire des procès-verbaux et témoignages s'y rapportant (*fascicules nos 2 et 3*) est déposé.

(Les procès-verbaux et les témoignages joints à ce rapport sont enregistrés à titre d'Appendice n° 18 aux Journaux).

M^{me} Holt, au nom de M. MacGuigan, du Comité permanent de la justice et des questions juridiques, présente le deuxième rapport de ce Comité, dont voici le texte:

Conformément à son Ordre de renvoi du vendredi 10 mars 1978, votre Comité a étudié le Bill C-21, Loi de mise en oeuvre des traités sur le transfèrement des personnes reconnues coupables d'infractions criminelles, et a convenu d'en faire rapport avec les modifications suivantes:

Article 9

Retrancher la ligne 3, à la page 4, et la remplacer par ce qui suit:

«elle avait été perpétrée au Canada après le 26 juillet 1976, il se»

Article 11

Retrancher la ligne 44, à la page 4, et la remplacer par ce qui suit:

«l'alinéa (1) a) sauf celles accordées pour le temps véritablement passé en détention conformément à la sentence que lui a imposée le tribunal étranger sont sujettes à déchéance pour»

Article 17

Dans la version française seulement, retrancher les lignes 8 à 11 inclusivement, à la page 7, et les remplacer par ce qui suit:

«délinquants; il ne peut y être gardé, en vertu uniquement de la sentence imposée par le tribunal étranger, au-delà de la date où cette sentence prend fin.»

Votre Comité a ordonné la réimpression du Bill C-21, tel que modifié, pour l'usage de la Chambre des communes à l'étape du rapport.

Un exemplaire des procès-verbaux et témoignages relatifs à ce Bill (*fascicule n° 17*) est déposé.

(Les procès-verbaux et les témoignages joints à ce rapport sont enregistrés à titre d'Appendice n° 19 aux Journaux).

M. Trudeau, membre du Conseil privé de la Reine, dépose sur le Bureau de la Chambre,—Copie d'une lettre en date du 15 mars 1978 adressée à M^{me} Sylvia Ostry, président du